

## Impressum

### Herausgeber und Verlag

**avenirsocial**

Soziale Arbeit Schweiz  
Travail social Suisse  
Lavoro sociale Svizzera  
Lavor sociala Svizra

SozialAktuell ist die Fachzeitschrift des Berufsverbandes AvenirSocial.

#### Geschäftsstelle AvenirSocial

Schwarztorstrasse 22, 3001 Bern  
Telefon 031 380 83 00, Fax 031 380 83 01  
E-Mail: info@avenirsocial.ch  
Internet: www.avenirsocial.ch

**Erscheinungsweise:** monatlich mit Inseratenteil  
(11 x jährlich). ISSN-Nummer 1422-8432

**Auflage:** 5500 Exemplare

**Jahresabonnemente:** Schweiz CHF 135.–,  
Ausland CHF 149.–, Einzelnummer CHF 15.–  
Bestellungen:

E-Mail: abo@sozialaktuell.ch  
Internet: www.sozialaktuell.ch  
Telefon 031 380 83 00, Fax 031 380 83 01

#### Inseratenannahme: Stämpfli AG

Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern  
Telefon 031 300 63 83, Fax 031 300 63 90  
E-Mail: inserate@staempfli.com  
Internet: www.staempfli.com/zeitschriften

#### Inseratenschluss Ausgabe 9/2015:

10. August 2015  
(textanschliessende Inserate am 1. August 2015)

#### Redaktion: SozialAktuell

Schwarztorstrasse 22, 3001 Bern  
Tel. 031 380 83 07, Fax 031 380 83 01  
E-Mail: [redaktion@sozialaktuell.ch](mailto:redaktion@sozialaktuell.ch)  
Christa Boesinger (Leitung)  
E-Mail: [c.boesinger@sozialaktuell.ch](mailto:c.boesinger@sozialaktuell.ch)  
Ursula Binggeli  
E-Mail: [u.binggeli@sozialaktuell.ch](mailto:u.binggeli@sozialaktuell.ch)

#### Fachgruppe Redaktion:

Armin Eberli: [armin.eberli@agogis.ch](mailto:armin.eberli@agogis.ch)  
Esther Forrer Kasteel: [esther.forrer@zhaw.ch](mailto:esther.forrer@zhaw.ch)  
Martin Hafen: [martin.hafen@hslu.ch](mailto:martin.hafen@hslu.ch)  
Daniel Iseli: [Daniel.Iseli@bfh.ch](mailto:Daniel.Iseli@bfh.ch)  
Robert Löpfe: [robert-loepfe@gmx.net](mailto:robert-loepfe@gmx.net)  
Karin Meierhofer: [KMeierhofer@schuess.ch](mailto:KMeierhofer@schuess.ch)  
Benjamin Shuler: [beni\\_shuler@yahoo.com](mailto:beni_shuler@yahoo.com)  
Christoph Mattes: [christoph.mattes@fhnw.ch](mailto:christoph.mattes@fhnw.ch)  
Eleni Jörg-Zougli: [elenijrg@yahoo.com](mailto:elenijrg@yahoo.com)  
Ursula Christen: [ursula.christen@hevs.ch](mailto:ursula.christen@hevs.ch)  
Marco Mettler: [marco.mettler@gmail.com](mailto:marco.mettler@gmail.com)  
Claudia Grebenarov: [claudia\\_grebenarov@yahoo.com](mailto:claudia_grebenarov@yahoo.com)  
Mirjam Kuhn: [posteingang.m.kuhn@gmail.com](mailto:posteingang.m.kuhn@gmail.com)

#### Gesamtherstellung: Stämpfli AG

Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern

#### Copyright: AvenirSocial

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.  
Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte  
übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.  
47. Jahrgang  
Nr. 7/8, Juli/August 2015

#### Titelbild

Luc-François Georgi



[www.sozialaktuell.ch](http://www.sozialaktuell.ch)

## AKTUELL

- 4 **Kurzmeldungen**
- 4 **Editorial: Sagen Sie uns Ihre Meinung!**  
Christa Boesinger
- 6 **Kolumne: von aussen betrachtet**  
Simon Chen
- 7 **Menschen mit Behinderung in der Welt von morgen**  
Christa Boesinger

## SCHWERPUNKT

### Sozialhilfe

- 10 **Revision der SKOS-Richtlinien: ein Aushandlungsprozess**  
Dorothee Guggisberg
- 14 **Die Kantone sind gefordert**  
Regierungsräte Christoph Brutschin (BS), Martin Klöti (SG), Philippe Perrenoud (BE) und Guido Graf (LU)
- 18 **Materielle und persönliche Hilfe: aus einer Hand?**  
Claus Reis
- 21 **Effizienz und Qualität von Sozialdiensten: Widerspruch oder Synergie?**  
Daniel Iseli und Simon Steger
- 24 **Wo brennt es heute in der Sozialhilfe?**  
Pierre Heusser
- 26 **Sozialhilfe mit jungen Erwachsenen**  
Daniela Flüeler
- 28 **Prävention durch frühe Hilfen**  
Martin Hafen
- 30 **Anreize und Sanktionen – was noch?**  
Silvia Domeniconi und Patrick Zobrist

## PLATTFORM

- 33 **Fitnessradar für soziale Institutionen**  
Yvonne Anliker
- 34 **Soziale Arbeit ... denn sie wissen (nicht), was sie tun?!**  
Edi Martin und Katrin Muckenfuss
- 36 **Bergbesteigung und Soziale Arbeit**  
Johann W. Brandner
- 38 **Sozialbegleitung als Beruf endlich anerkannt**  
Thérèse Estermann und Jacqueline Rätz
- 38 **Beobachter-Ratgeber**

## PORTRÄT

- 39 **Rent a Rentner**  
Corinne Schmid

## KIOSK

- 41 **Bücher, Filme**
- 41 **Buch des Monats**  
Infostelle

## AVENIRSOCIAL

- 44 **Was hat AvenirSocial 2014 erreicht?**
- 45 **Verbandsnachrichten**

## INSERATE

- 46 **Offene Stellen, Aus- und Weiterbildung**

Die Fachzeitschrift SozialAktuell versteht sich als Forumszeitschrift, in der unterschiedliche Meinungen ausgetauscht werden können. Deshalb interessiert uns auch Ihre Meinung! Bitte senden Sie Lob, Kritik, Anregungen und Kommentare an [redaktion@sozialaktuell.ch](mailto:redaktion@sozialaktuell.ch), oder beteiligen Sie sich online an unseren Diskussionen unter [www.sozialaktuell.ch](http://www.sozialaktuell.ch).